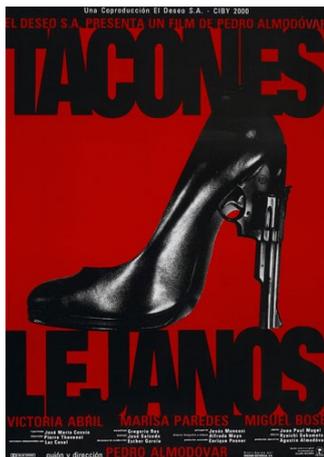


Poesía_002: « Un año d'amor » y « Piensa en mi »

(de la película de Almodovar « Tacones Lejanos »)



« **Tacones lejanos** » es una película española de 1991, dirigida por Pedro Almodóvar.

El compositor japonés Ryūichi Sakamoto es el autor de la banda sonora de la película, con la excepción de las dos canciones interpretadas por Luz Casal:

Un año de amor, compuesto por Nino Ferrer en 1963 bajo el título C'est irreparable, y del cual hay una versión italiana Un anno d'amore, tubo cantado por Mina, quien también hace traducciones a varios idiomas, especialmente en español ; Es otra versión en español, traducida directamente de la versión italiana, creada para la banda sonora de la película.

Piensa en mí, versión de una canción mexicana de 1937 compuesta por Agustín Lara.

La película comienza con música de Miles Davis de 1960 del disco Sketches of Spain.

«Un año d'amor» / Nino Ferrer

Historia de una canción...

- **1963** : Nino Ferrer «C'est irreparable» : <https://www.youtube.com/watch?v=0mGuzXrDUI8>
- **1964** : por Dalida « C'est irreparable »: <https://www.youtube.com/watch?v=xtupk8UbZ3w>
- **1965** : por la cantante italiana Mina « Un anno d'amore » : <https://www.youtube.com/watch?v=cFuGtnwEBuQ>
- **1991** : "Un Año de Amor" **Luz Casal** : <https://www.youtube.com/watch?v=WZBDeRFk0M>
- **De la película « Tacones lejanos de Almodóvar »** : <https://www.youtube.com/watch?v=I8vTnLPevQY>

Lo nuestro se acabó y te **arrepentirás**
De haberle puesto fin a un año de amor.
Si ahora tú te vas pronto descubrirás
Que los días son eternos y vacíos sin mí.

Y de noche, y de noche, por no sentirte solo
Recordarás nuestros días felices,
Recordarás el **sabor** de mis besos
Y entenderás en un sólo momento
Que significa un año de amor.
Que significa un año de amor.

¿Te has parado a pensar lo que sucederá,
Todo lo que perdemos y lo que sufrirás?
Si ahora tú te vas no recuperarás
Los momentos felices que te hice vivir.

Y de noche, y de noche, por no sentirte solo,
Recordarás, nuestros días felices,
Recordarás e sabor de mis besos.
y entenderás en un sólo momento
Que significa un año de amor.

Y entenderás en un sólo momento
Que significa un año de amor

Arrepentirse : Conjug. c. sentir.

Dicho de una persona: Sentir pesar por haber hecho o haber dejado de hacer algo.
Cambiar de opinión o no ser consecuente con un compromiso.

Recordar : Conjug. c. contar.

Pasar a tener en la mente algo del pasado. Ahora lo recuerdo: ella no vino ese día. Aquí jugábamos de niños, ¿recuerdas?

Acordarse y recordar : No hay ninguna diferencia entre acordarse (con el pronombre “se”) y recordar. Ambos verbos significan lo mismo: ‘evocar, traer algo a la memoria’.

No **me acuerdo de** su nombre = no **recuerdo** su nombre.

Ahora bien, es distinto el significado de acordar (de tomar un acuerdo); así, no sería posible decir Recordamos suspender la reunión porque no estamos recordando sino acordando. Aquí, el verbo acordar significa ‘llegar a un común acuerdo’: Acordamos suspender la reunión.

Bolero «Piensa en mí» / letra y música: Agustín Lara



El bolero, esa antigua danza española que inmortalizó el francés Maurice Ravel en su obra más famosa, poco o nada tiene que ver con ese ritmo musical de origen cubano, que se extendió por todo el mundo y que en México fue adoptado como propio y en la República Dominicana derivó en la bachata.

Hablar de boleros mexicanos es hablar sencillamente del Maestro Agustín Lara (1897-1970).

«Piensa en mí» es una canción escrita en 1935 por el compositor mexicano Agustín Lara y su hermana María Teresa Lara. Esta canción fue popularizado en la película *Revancha* de 1948.

- Por Agustín Lara : https://www.youtube.com/watch?v=jo_edUrXJzo&list=RDjo_edUrXJzo&index=1
- Por Luz Casal : <https://www.youtube.com/watch?v=BCcJCBX1WMk>
- De la película « *Tacones lejanos* de Almodóvar » : <https://www.youtube.com/watch?v=KRO7BBeBNOE>

Si tienes un **hondo** penar,
piensa en mí.
Si tienes **ganas** de llorar,
piensa en mí

Ya ves que **venero** tu imagen divina,
tu **párvula** boca, que siendo tan niña
me enseñó a **pecar**.

Piensa en mí,
cuando sufras.
Cuando llores,
también piensa en mí.

Cuando quieras quitarme
la vida, no la quiero para nada.
Para nada me sirve sin tí.

Piensa en mí,
cuando sufras.
Cuando llores,
también piensa en mí.

Cuanto quieras quitarme,
la vida, para nada.
Para nada me sirve sin tí.

Hondo, da : adj. Que tiene profundidad.

Gana : f. Deseo, apetito, voluntad de algo. (en pl. con el mismo significado que en sing). Ganas **DE** comer, **DE** dormir.

buena gana : expr. irón. coloq. para indicar la inutilidad de hacer algo. Buena gana tiene de trabajar tanto; el negocio va a quebrar al final. / loc. interj. —Voy a subir al desván. —¡Buena gana!

con ganas : loc. adv. coloq. En exceso, mucho. Es feo con ganas. Llovía con ganas...

Venerar : tr. Respetar en sumo grado a alguien por su santidad, dignidad o grandes virtudes, o a algo por lo que representa o recuerda.

Párvula : (adj) infantil, inocente

Pecar : intr. Cometer un pecado.



Nino Ferrer (Agostino Maria Ferrari) (Génova, Italia, 1934 - Montcuq, Francia, 1998), conocido artísticamente como Nino Ferrer, fue un cantante, actor, pintor y compositor francés de origen italiano.

Pedro Almodóvar Caballero (Calzada de Calatrava, Ciudad Real, 25 de septiembre de 1949) es un director de cine, guionista y productor español, el que mayor aclamación y resonancia ha logrado fuera de España en las últimas décadas desde el cineasta Luis Buñuel. Ha recibido los principales galardones cinematográficos internacionales, entre otros dos premios Óscar, en diversas categorías y varios Premios Goya. En 2017 fue el presidente del jurado del Festival de Cannes.



María Luz Casal Paz (Boimorto, La Coruña, 11 de noviembre de 1958), conocida artísticamente como Luz Casal, es una cantante española de pop-rock, una de las solistas más valoradas de la música popular de ese país. Tras sus éxitos dentro del país en los años ochenta, logró fama internacional, especialmente en Francia, sobre todo tras incluirse dos de sus temas en la película *Tacones lejanos*, de Pedro Almodóvar. Las ventas de sus discos ascienden a más de 5 000 000 de ejemplares.1